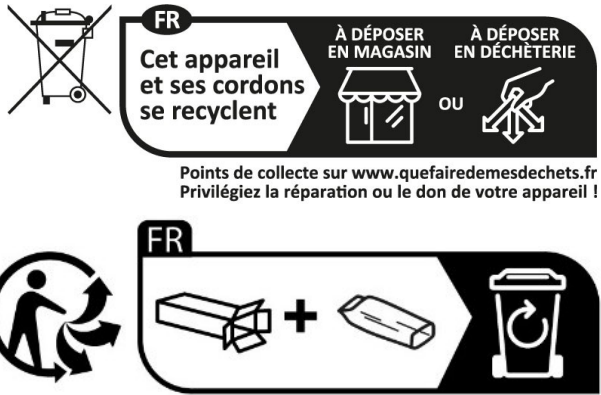
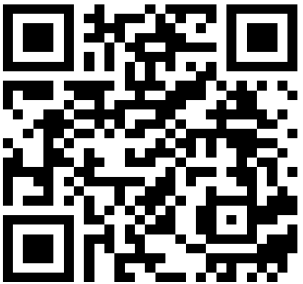


Languages DE/EN/FR/PL/NL/IT/ES/SE/TR

More information on our website. Visit our shop!

www.bauer-united.com/bauer-electronics



Bauer United Bahnhofstraße 28 76889 Steinfeld Germany

DEUTSCH Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf eines unserer Produkte!
Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten. Wir übernehmen keine Haftung für fehlerhaft montierte Teile und daraus resultierende Schäden an Sachgegenständen und Personen. Wenn Sie sich unsicher sind, empfehlen wir die Montage in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

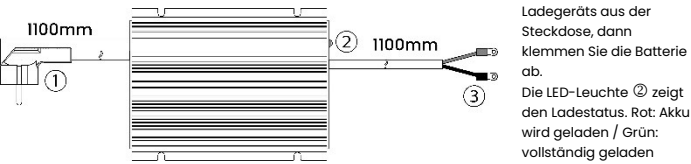
Kundenservice
E-Mail: info@Bauer-United.com Telefon: +49 6340 918345 Whatsapp: +49 177 2520191
Sicherheitshinweise

Das Ladegerät darf nur für das Laden von Batterien, mit gleichem Ladestrom verwendet werden. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich vom einwandfreien Zustand des Geräts, das bedeutet Sichtprüfung von Gehäuse, Leitungen und Isolierung. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät für einen anderen als den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck zu verwenden. Berühren Sie das Ladegerät nicht mit leitenden Materialien. Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen sich entflammbare Dämpfe oder Gase befinden. Sorgen Sie für gute Belüftung. Bedecken Sie das Ladegerät nicht. Versuchen Sie nicht, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden. Die Abdeckung darf unter keinen Umständen geöffnet werden. Wenn der Deckel beschädigt ist, darf das Ladegerät nicht mehr verwendet werden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Versuchen Sie niemals, eine gefrorene oder beschädigte Batterie zu laden. Legen Sie das Ladegerät nicht auf die Batterie. Die Stromversorgung muss den nationalen Richtlinien für elektrische Anschlüsse entsprechen. Keine eigenen Leitungen verwenden.

Model	12V	24V	36V	48V
Batterietyp	LiFePO4			
Nennspannung	230VAC, 90-265VAC, 50/60 Hz			
Wirkungsgrad (Typ)	94-96% @230VAC, 92-94% @110VAC			
Ausgangsspannung	14,6VDC	29,2VDC	43,8VDC	58,4VDC
Max. Nennstrom	40A ±3%	20A ±3%	13,6A ±3%	10A ±3%
Max. Nennleistung	600W	600W	600W	600W
Restwelligkeit	300mVp-p	300mVp-p	400mVp-p	400mVp-p
Leistungsfaktor	PF>0.98/110VAC & PF>0.95/220VAC			
Arbeitstemperatur	-40°C ~ +60°C			
Feuchtigkeitsresistenz	IP65, 20% ~ 90% RH			
Gewicht	<2,1 kg			
Abmessungen	190 x 145 x 40 mm			
Leitung (rot/schwarz)	8,3 m², 100 cm	4 m², 100cm	2,5 m², 100cm	2,5 m², 100cm
Leitung Netzstecker	3x 0,75 m², 100 cm länge			
Erhaltungsladung	NEIN			
Kurzschlusschutz	JA			
Überlastschutz	JA			
Überhitzungsschutz	JA			
Überspannungsschutz	JA			

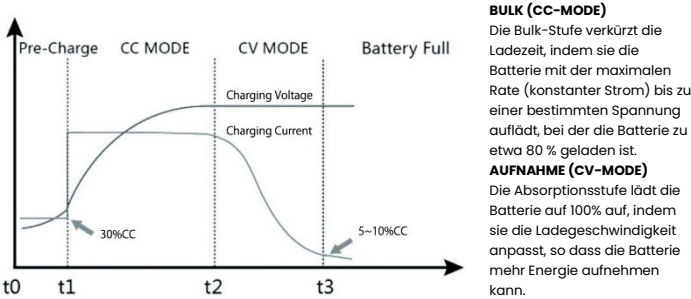
Laden eines Akkus

- Schließen Sie die Ausgangsleitungen ③ an die Batterieanschlussbuchse an.
- Stecken Sie den Netzstecker ① in eine Steckdose.
- Die POWER-LED sollte leuchten.
- Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet die LED-Anzeige GRÜN. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, dann klemmen Sie die Batterie ab.



Ladevorgang

Dies ist ein vollautomatisches Batterieladegerät mit 2 Ladestufen. Die automatische Ladung schützt Ihre Batterie vor Überladung, so dass Sie das Ladegerät unbegrenzt lange an der Batterie angeschlossen lassen können. Das 2-stufige Laden ist eine ausgeklügelte Ladetechnik, die Ihrer Batterie eine längere Lebensdauer und eine bessere Leistung im Vergleich zu herkömmlichen Ladegeräten verleiht.



Entsorgung

Entsorgen Sie keine elektronischen Geräte im unsortierten Haushaltsabfall, sondern verwenden Sie getrennte Entsorgungseinrichtungen. Informationen über die vorhandenen Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

ENGLISH Operating instructions

Thank you for purchasing one of our products!
These instructions are written to the best of our current knowledge. There are no legal claims to correctness. Subject to technical changes. We accept no liability for incorrectly assembled parts and resulting damage to property and persons. If you are unsure, we recommend having the installation carried out in a specialist workshop.

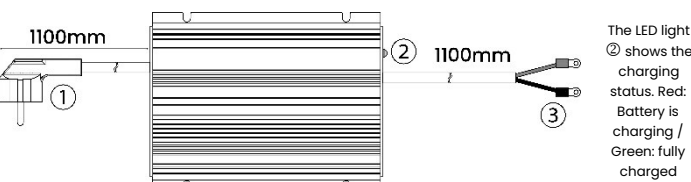
Customer service
International customer service by e-mail only: info@Bauer-United.com
Safety instructions

The charger may only be used for charging batteries with the same charging current. Before putting the device into operation, check that it is in perfect condition, i.e. visually inspect the housing, cables and insulation. Do not attempt to use the charger for any purpose other than that described in these instructions. Do not touch the charger with conductive materials. Do not use this product in places where flammable vapours or gases are present. Ensure good ventilation. Do not cover the charger. Do not attempt to connect two chargers together. The cover must not be opened under any circumstances. If the cover is damaged, the charger must no longer be used. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Never attempt to charge a frozen or damaged battery. Do not place the charger on the battery. The power supply must comply with the national guidelines for electrical connections. Do not use your own cables.

Model	12V	24V	36V	48V
Battery type	LiFePO4			
Rated voltage	230VAC, 90-265VAC, 50/60 Hz			
Efficiency (type)	94-96% @230VAC, 92-94% @110VAC			
Output voltage	14,6VDC	29,2VDC	43,8VDC	58,4VDC
Max. rated current	40A ±3%	20A ±3%	13,6A ±3%	10A ±3%
Max. rated power	600W	600W	600W	600W
Residual ripple	300mVp-p	300mVp-p	400mVp-p	400mVp-p
Power factor	PF>0.98/110VAC & PF>0.95/220VAC			
Working temperature	-40°C ~ +60°C			
Moisture resistance	IP65, 20% ~ 90% RH			
Weight	<2,1 kg			
Dimensions	190 x 145 x 40 mm			
Cable (red/black)	8,3 m², 100 cm	4 m², 100cm	2,5 m², 100cm	2,5 m², 100cm
Mains plug cable	3x 0.75 m², 100 cm long			
Trickle charge	NO			
Short-circuit protection	YES			
Overload protection	YES			
Overheating protection	YES			
Surge protection	YES			

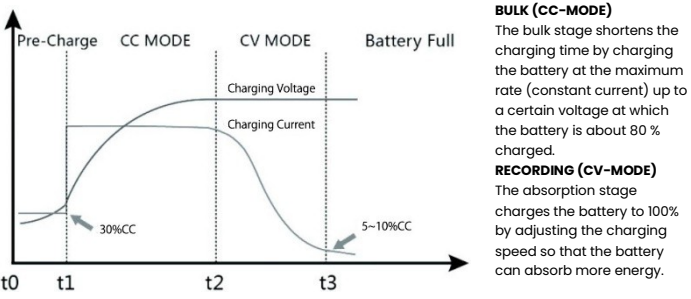
Charging a battery

- Connect the output cables ③ to the battery connection socket.
- Insert the mains plug ① into a socket.
- The POWER LED should light up.
- When the battery is fully charged, the LED indicator lights up GREEN. Unplug the charger from the socket, then disconnect the battery.



Charging process

This is a fully automatic battery charger with 2 charging stages. Automatic charging protects your battery from overcharging, so you can leave the charger connected to the battery for an unlimited period of time. Two-stage charging is a sophisticated charging technology that gives your battery a longer service life and better performance compared to conventional chargers.



Disposal

Do not dispose of electronic equipment in unsorted household waste, but use separate disposal facilities. For information on available disposal facilities, please contact your local authority.

FRANÇAIS Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté un de nos produits !
Les présentes instructions sont rédigées selon nos dernières connaissances. Il n'existe aucun droit légal à l'exactitude. Modifications techniques réservées. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les pièces mal assemblées et les dommages aux biens et aux personnes en découlant. En cas de doute, nous vous recommandons de faire effectuer le montage dans un atelier spécialisé.

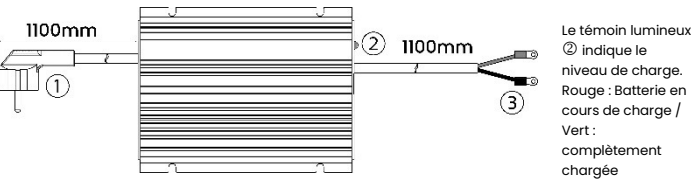
Service clients
Service clients international par e-mail ou messagerie uniquement.: info@Bauer-United.com
Consignes de sécurité

Le chargeur ne doit être utilisé que pour charger des batteries ayant le même courant de charge. Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous qu'il est en parfait état, ce qui implique un contrôle visuel du boîtier, des câbles et de l'isolation. N'essayez pas d'utiliser le chargeur à d'autres fins que celles décrites dans le présent manuel. Ne touchez pas le chargeur avec des matériaux conducteurs. N'utilisez pas ce produit dans des endroits où se trouvent des vapeurs ou des gaz inflammables. Veillez à une bonne ventilation. Ne recouvrez pas le chargeur. N'essayez pas de connecter deux chargeurs ensemble. Le couvercle ne doit en aucun cas être ouvert. Si le couvercle est endommagé, le chargeur ne doit plus être utilisé. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. N'essayez jamais de charger une batterie gelée ou endommagée. Ne posez pas le chargeur sur la batterie. L'alimentation électrique doit être conforme aux directives nationales relatives aux raccordements électriques. Ne pas utiliser ses propres lignes.

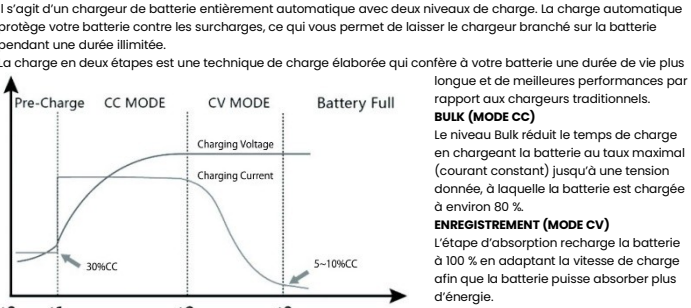
Modèle	12V	24V	36V	48V
Type de batterie	LiFePO4			
Tension nominale	230VAC, 90-265VAC, 50/60 Hz			
Efficacité (type)	94-96% @230VAC, 92-94% @110VAC			
Tension de sortie	14,6VDC	29,2VDC	43,8VDC	58,4VDC
Courant nominal max.	40A ±3%	20A ±3%	13,6A ±3%	10A ±3%
Puissance nominale max.	600W	600W	600W	600W
Ondulation résiduelle	300mVp-p	300mVp-p	400mVp-p	400mVp-p
Facteur de puissance	PF>0.98/110VAC & PF>0.95/220VAC			
Température de fonctionnement	-40°C ~ +60°C			
Résistance à l'humidité	IP65, 20% ~ 90% RH			
Poids	<2,1 kg			
Dimensions	190 x 145 x 40 mm			
Câble (rouge/noir)	8,3 m², 100 cm	4 m², 100cm	2,5 m², 100cm	2,5 m², 100cm
Câble Fiche d'alimentation	3x 0,75 m², 100 cm de longueur			
Charge d'entretien	NON			
Protection contre les courts-circuits	OUI			
Protection contre les surcharges	OUI			
Protection contre la surchauffe	OUI			
Protection contre les surtensions	OUI			

Charger une batterie

- Raccordez les câbles de sortie ③ à la prise de raccordement de la batterie.
- Branchez la fiche d'alimentation ① dans une prise de courant.
- Le voyant LED POWER doit être allumé.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur LED s'allume en VERT. Débranchez la fiche du chargeur de la prise de courant, puis débranchez la batterie.



Processus de chargement



Élimination

Ne jetez pas les appareils électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais utilisez des installations d'élimination séparées. Contactez votre autorité locale pour obtenir des informations sur les installations d'élimination existantes.

ITALIANO Istruzioni per l'uso

Grazie per aver acquistato uno dei nostri prodotti!
Le presenti istruzioni si basano sullo stato delle nostre attuali conoscenze. Non sussistono pretese legali di correttezza. Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per parti assemblate in modo errato e per eventuali conseguenti danni a cose e persone. In caso di dubbi, si consiglia di far eseguire l'installazione in un'officina specializzata.

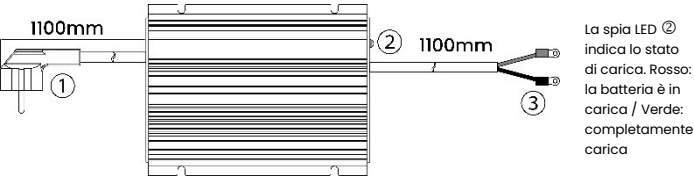
Assistenza clienti
Assistenza clienti internazionale solo via e-mail o messengeria.: info@Bauer-United.com
Istruzioni di sicurezza

Il caricabatterie può essere utilizzato solo per caricare batterie con la stessa corrente di carica. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che sia in perfette condizioni: controllare visivamente l'alloggiamento, i cavi e l'isolamento. Non tentare di utilizzare il caricabatterie per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni. Non toccare il caricabatterie con materiali conduttivi. Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui sono presenti vapori o gas infiammabili. Assicurare una buona ventilazione. Non coprire il caricabatterie. Non tentare di collegare insieme due caricabatterie. La copertura non deve essere aperta in nessun caso. Se il coperchio è danneggiato, il caricabatterie non deve più essere utilizzato. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Non tentare mai di caricare una batteria congelata o danneggiata. Non collocare il caricabatterie sulla batteria. L'alimentazione deve essere conforme alle linee guida nazionali per i collegamenti elettrici. Non utilizzare cavi propri.

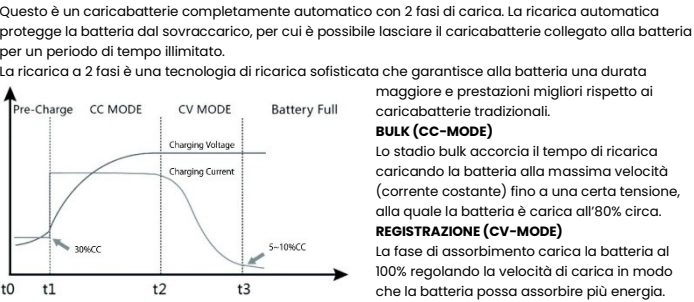
Modello	12V	24V	36V	48V
Tipo di batteria	LiFePO4			
Tensione nominale	230VAC, 90-265VAC, 50/60 Hz			
Efficienza (tipo)	94-96% @230VAC, 92-94% @110VAC			
Tensione di uscita	14,6VDC	29,2VDC	43,8VDC	58,4VDC
Corrente nominale massima	40A ±3%	20A ±3%	13,6A ±3%	10A ±3%
Potenza nominale massima	600W	600W	600W	600W
Ondulazione residua	300mVp-p	300mVp-p	400mVp-p	400mVp-p
Fattore di potenza	PF>0.98/110VAC & PF>0.95/220VAC			
Temperatura di lavoro	-40°C ~ +60°C			
Resistenza all'umidità	IP65, 20% ~ 90% RH			
Peso	<2,1 kg			
Dimensioni	190 x 145 x 40 mm			
Cavo (rosso/nero)	8,3 m², 100 cm	4 m², 100cm	2,5 m², 100cm	2,5 m², 100cm
Cavo della spina di rete	3x 0,75 m², lunghezza 100 cm			
Carica di mantenimento	NO			
Protezione dai cortocircuiti	SI			
Protezione da sovraccarico	SI			
Protezione dal surriscaldamento	SI			
Protezione dalle sovratensioni	SI			

Caricamento di una batteria

- Collegare i cavi di uscita ③ alla presa di collegamento della batteria.
- Inserire la spina di rete ① in una presa di corrente.
- Il LED POWER dovrebbe accendersi.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore LED si accende di VERDE. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente, quindi scollegare la batteria.



Processo di ricarica



Smaltimento

Non smaltire le apparecchiature elettroniche nei rifiuti domestici indifferenziati, ma utilizzare impianti di smaltimento dedicati. Per informazioni sulle strutture di smaltimento disponibili, contattare le autorità locali.

